

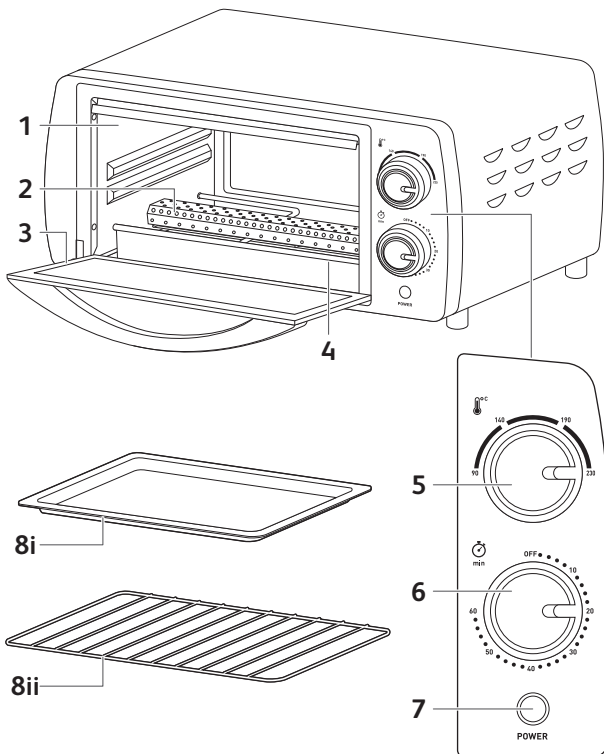
ARNO

PT

ES

Forno Turbo Quartzo

www.arno.com.br




DESCRIÇÃO

- 1 Paredes de alumínio
- 2 Resistência
- 3 Porta de vidro
- 4 Bandeja das migalhas
- 5 Termostato
- 6 Temporizador
- 7 Luz piloto de funcionamento
- 8i Tabuleiro
- 8ii Grelha

DESCRIPCIÓN

- 1 Paredes interiores
- 2 Elementos calefactores
- 3 Puerta
- 4 Bandeja de migajas
- 5 Perilla de temperatura
- 6 Perilla de temporizador
- 7 Luz indicadora Accesorios:
- 8i Bandeja de alimentos
- 8ii Rejilla para dorar

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA












- **Certifique-se de ler todas as instruções.**
- Este aparelho não foi projetado para funcionar usando um interruptor de tempo externo ou um sistema de controle remoto separado.
- É importante que se assegure que, tanto as crianças, quanto as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais que se encontrem reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento não utilizem o aparelho, somente sob supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança. Bem como, não devem brincar com o aparelho, efetuar as tarefas de limpeza e manutenção, sob o risco de causar acidentes graves que podem comprometer a segurança daquele que está manuseando o forno e dos demais que estejam próximos.
- Como este aparelho é de uso exclusivamente doméstico, não se destina a ser usado nas seguintes aplicações e a garantia não será aplicável a:
 - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de fazenda;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes de tipo pousada.
- Para garantir a segurança, se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por uma assistência técnica autorizada.
- Durante o uso, a parte de trás do aparelho deve ser colocada contra a parede.
- O símbolo  significa: Cuidado, superfície quente.
- Limpeza do aparelho: a grade (e/ou outras peças removíveis) pode ser limpa com uma esponja úmida e detergente líquido. Limpe as partes interna e externa do aparelho com uma esponja ou um pano úmidos. Nunca utilize produtos abrasivos, sob o risco de danificar o aparelho.
- Não utilize o aparelho se:
 - se tiver um cabo de força defeituoso ou danificado,
 - o aparelho tiver sido derrubado e mostrar sinais visíveis de dano ou mau funcionamento.

Em cada um desses casos, para evitar qualquer risco à segurança de você, o aparelho deve ser enviado à assistência técnica autorizada mais próxima.

- Sempre desconecte-o da tomada quando precisar fazer alguma limpeza no aparelho ou em caso de tempestade de raios
- Não remova os botões de controle do painel de controle quando estiver sendo limpo.
- Para sua segurança, nunca desmonte você mesmo o aparelho: entre em contato com uma assistência técnica autorizada.
- O aparelho pode ser usado até uma altitude de 2000 metros.
- Este produto não foi projetado para uso em ambientes externos.
- Tenha em mente todas as normas vigentes, se este aparelho for usado num país diferente daquele em que foi comprado: certifique-se de que seja verificado por uma assistência técnica autorizada.
- Não mova o aparelho enquanto ele estiver em funcionamento.
- Certifique-se de que o ar flui livremente ao redor de todo o aparelho.
- Aconselhamos você, ao usá-lo pela primeira vez, a operar o seu forno vazio (sem grelha).
- Deixe uma distância de pelo menos 2 cm entre os artigos alimentares e o elemento de aquecimento superior. É normal notar uma ligeira quantidade de fumaça ou algum cheiro de novo ao usar o seu aparelho pela primeira vez, e esse fato completamente normal vai sumir rapidamente.
- Verifique se a tensão de alimentação corresponde corretamente à indicada no aparelho (apenas corrente alternada).
- Certifique-se de que sua alimentação elétrica seja suficiente para um aparelho com essa potência.
- Sempre conecte o aparelho a uma tomada aterrada (16 A).
- Não deixe que o cabo de alimentação fique suspenso ou entre em contato com as partes quentes do forno.
- Não desconecte o aparelho da tomada puxando-o pelo fio.
- Não deixe o cabo de força perto de fontes de calor ou de bordas afiadas ou em contato com elas.
- Não use um fio de extensão. Se você aceitar a responsabilidade de fazer isso, use apenas um fio de extensão que esteja em boas condições, tenha um plugue com uma conexão aterrada e seja adequado à potência nominal do aparelho.
- Desconecte o aparelho da tomada quando não estiver sendo usado.
- Para evitar o risco de choques elétricos, não submerja o cabo, o plugue ou o próprio aparelho em água ou em qualquer outro líquido.

- Não coloque o aparelho perto de qualquer fonte de calor ou junto a quaisquer elementos elétricos. Não coloque o aparelho em cima de qualquer outro aparelho.
- Use as alças e os botões; use luvas de forno, se necessário.
- Preste atenção ao abrir e ao fechar a porta do seu forno: qualquer choque violento ou pressão excessiva causada por variações de temperatura podem quebrar as partes de vidro. Essas partes são feitas de vidro temperado, para evitar qualquer risco de estilhaço e, portanto, de riscos ao usuário.
- Nunca coloque quaisquer pratos sobre o vidro do seu forno quando ele estiver aberto.
- Se alguma peça do produto pegar fogo, jamais tente apagar o fogo com água. Desligue o aparelho da tomada e não abra a porta. Reduza as chamas com um pano úmido.
- Não armazene produtos inflamáveis perto ou debaixo da unidade de mobília em que o aparelho esteja situado.
- Não opere o aparelho sob uma unidade de parede, prateleiras ou perto de materiais inflamáveis, como persianas, cortinas, cortinados.
- Não use o aparelho como uma superfície de calor.
- Não ponha folhas de alumínio debaixo do aparelho para proteger a superfície de trabalho, nem entre os elementos de aquecimento, nem em contato com as paredes internas ou com os elementos, porque você correrá o risco de danificar seriamente o forno ou a superfície de trabalho.
- Nunca insira nada nos dutos de ventilação e não os obstrua.
- Não use produtos de limpeza muito fortes (em especial, decapantes à base de soda), nem palha de aço, nem esfregões.
- Antes de conectar o plugue na tomada, assegure-se de que a tensão elétrica seja compatível com a indicada no produto (127V ou 220V).
- Casos esse produto possua acessórios, informar que devem ser adquiridos separadamente.
- O uso de peças ou acessórios que não sejam originais de fábrica pode causar acidentes pessoais, danificar o produto e afetar seu funcionamento e resultará em perda de garantia.
- Quando você conectar ou desconectar o plugue da tomada, verifique se os dedos não estão em contato com os pinos do plugue, para evitar choque elétrico.

- Não deixe o produto funcionando ou conectado ao plugue quando estiver longe dele, mesmo por alguns momentos e principalmente quando crianças estiverem por perto. Recomenda-se que as crianças sejam supervisionadas para garantir que elas não fiquem brincando com o produto.
- Para evitar sobrecarga elétrica, não conecte outros dispositivos à mesma tomada usando adaptadores ou extensões, evitando assim danos aos componentes do produto e causando acidentes graves.

Foto	Peso	 Posição da grelha (1 ou 2)	Preaqueça o forno antes de cozinhar (Min) (i)	Temperatura (°C)	Tempo
 (iii)	x 2	2	5	230	10 minutos
	130 g	1	5	230	30 min
	x 2	2	-	230	3 - 5 minutos para nível médio (ii)
	180 g	1	5	230	12 - 14 minutos
	160 g	1	5	230	6 - 8 minutos
	x 6	2	-	230	 4 minutos + 3 minutos
		2	-	230	8 minutos
	280 g	2	-	230	12 minutos
	x 6	1	5	160	30 minutos
	200 g	1	10	160	16 minutos

(i) Preaqueça o forno antes de cozinhar

(ii) Nível médio

(iii) Não cozinhe os alimentos diretamente sobre a grelha, sempre use uma assadeira.

ARNO GARANTIA LIMITADA

 : www.arno.com.br

*Este aparelho é **reparável** pela ARNO, durante e após o período de garantia.*

Acessórios, consumíveis e peças de substituição podem ser adquiridos diretamente pelo consumidor final, caso estejam disponíveis localmente, tal como indicado no site da ARNO www.arno.com.br

Garantia

Este aparelho é garantido pela ARNO, nos países mencionados na lista de Garantia ARNO anexa, contra qualquer defeito de fabricação ou dos materiais, durante o período **12 meses a partir da data de compra em Brasil (legal de 3 meses e contratual de 9 meses)**. A Garantia dada pela ARNO enquanto fabricante, é um benefício adicional que não afeta os direitos legais do consumidor. A Garantia do fabricante cobre todos os custos inerentes à restituição do artigo defeituoso de forma a ficar em conformidade com as suas especificações de origem, mediante reparação ou substituição de qualquer peça defeituosa, e à mão-de-obra necessária. Sendo opção da ARNO proceder à troca dum aparelho defeituoso por um equivalente ou superior em vez da sua reparação. A única obrigação da ARNO limita-se à substituição ou reparação do aparelho.

Condições e exclusões

A garantia ARNO apenas se aplica durante o período de 12 meses (legal de 3 meses e 9 meses contratual), e é válida apenas mediante apresentação da prova de compra. O aparelho pode ser entregue diretamente num Serviço de Assistência Técnica autorizada ou ser devidamente embalado e enviado por correio registrado para um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A lista completa dos Serviços de Assistência Técnica autorizados em cada país, encontra-se disponível no site da ARNO (www.arno.com.br) ou pode também ser obtida ligando para o número do Clube do Consumidor indicado na Lista de Países.

A ARNO não tem obrigação de proceder à reparação ou substituição do aparelho caso não seja acompanhado por uma prova de compra válida.

Esta garantia não abrange danos que sejam resultantes de má utilização, negligência, não cumprimento das instruções ARNO, utilização com corrente ou voltagem diferente da indicada na placa de dados do aparelho, modificação ou reparação não autorizada do aparelho.

Também não cobre o desgaste natural do aparelho, nem manutenção ou substituição de consumíveis, nem:

- Utilização de certos tipos de água ou produtos não adequados
- Calciário (a descalcificação do aparelho deve ser feita de acordo com as instruções mencionadas no manual)
- Entrada de água, pó ou insetos no interior do aparelho (exceto nos aparelhos concebidos com características especificamente concebidas para os insetos)
- Danos mecânicos, sobrecarga
- Danos ou avarias devido à utilização numa voltagem não adequada
- Acidentes incluindo fogo, inundação, raios, trovoadas ...
- Utilização profissional ou comercial
- Danos das partes de vidro ou porcelana do aparelho
- Substituição dos consumíveis

Esta garantia não se aplica a aparelhos que tenham sido modificados, nem a danos derivados da utilização ou manutenção incorreta,

embalagem defeituosa ou danos durante o transporte.

A garantia ARNO apenas se aplica a aparelhos adquiridos num dos países constantes da Lista de Países, e utilizados apenas para uso doméstico. Em caso de utilização do aparelho num país diferente daquele em que foi comprado:

- a) A garantia ARNO não se aplica em caso de não conformidade do produto adquirido com as normas do país, tais como voltagem, frequência, potência de corrente ou outras especificações técnicas
- b) O processo de reparação dos produtos adquiridos fora do país de utilização pode ser mais demorado caso o artigo em questão não seja comercializado pela ARNO localmente
- c) No caso de o aparelho não ter reparação no país em que está a ser utilizado, a garantia ARNO limita-se à substituição por um aparelho equivalente ou por um aparelho com valor semelhante, sempre que possível.

Direitos dos Consumidores


A garantia ARNO não afeta os direitos legais dos consumidores, e os seus direitos não podem ser excluídos nem limitados, nem o direito de reclamar junto da loja onde adquiriu o aparelho. Esta garantia confere aos consumidores direitos legais específicos, e o consumidor pode também ter outros direitos legais que podem variar consoante a região ou país. Fica ao critério do consumidor poder reivindicar estes direitos.

Data da compra:..... Carimbo do revendedor:.....

Nome do Produto:.....

Nome e endereço do revendedor:.....

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- **Asegúrese de leer todas las instrucciones.**
- Este artefacto no debe funcionar usando un interruptor de tiempo externo o un sistema de control remoto separado.
- Este artefacto no debe ser usado por personas (incluyendo a niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisadas o que reciban instrucciones relacionadas al uso del artefacto por otra persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurar que estos no utilicen el equipo para jugar.
- Ya que este artefacto es solo para uso en el hogar, no deberá usarse en las siguientes aplicaciones y la garantía no se aplicará a:
 - áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
 - casas de granjas;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes tipo pensión.
- Para garantizar la seguridad, si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo ya sea el fabricante, su centro de servicios aprobado o personas similarmente calificadas.
- Durante el uso, la cara posterior del artefacto debe colocarse contra una pared.
- El símbolo  significa: Precaución, superficie caliente.
- Limpieza del artefacto: la rejilla (y/u otras partes removibles) puede limpiarse con una esponja húmeda y detergente para lavar platos. Limpie el interior y exterior del artefacto con una esponja o paño húmedo.
- No use el artefacto si:
 - tiene un cable de alimentación dañado o defectuoso,
 - el artefacto se ha caído y muestra signos visibles de daño o mal funcionamiento.

En cada uno de estos casos, para evitar riesgos a su seguridad, se debe enviar el artefacto al centro de servicios aprobado más cercano.












- Desenchufe el artefacto cuando necesite llevar a cabo una limpieza importante en él o en caso de tormenta eléctrica.

- No retire los botones de control del panel de control cuando se esté limpiando.
- Para su seguridad, nunca desmonte el artefacto usted mismo; contacte a un centro de servicios aprobado.
- Este artefacto puede usarse hasta una altitud de 2000 metros.
- Este producto no es para uso en exteriores.
- Tomando en cuenta todos los diferentes estándares vigentes, si este artefacto ha de usarse en un país distinto de donde fue adquirido, asegúrese de que un centro de servicios aprobado le dé una revisión.
- No mueva el artefacto cuando esté en uso.
- Este artefacto no ha sido diseñado para empotrarse en otros hornos. Coloque su horno sobre una superficie plana y estable, resistente al calor o sobre una unidad de cocina que pueda tolerar una temperatura de al menos 90°C.
- Asegúrese que el aire pueda fluir libremente alrededor de su artefacto.
- Le aconsejamos que cuando use su horno por primera vez, lo opere vacío (sin la parrilla).
- Deje una distancia de al menos 2 cm entre los alimentos y el elemento calefactor superior. Es bastante normal notar una pequeña cantidad de humo o algunos olores de fabricación cuando use su artefacto por primera vez y también es completamente normal que vaya a desaparecer rápidamente.
- Verifique que la tensión principal corresponda correctamente a la indicada en el artefacto (sólo corriente alterna).
- Asegúrese que su suministro de electricidad sea suficiente para un artefacto de esta potencia.
- Siempre enchufe el artefacto en un tomacorriente puesto a tierra (16A).
- No permita que el cable de alimentación cuelgue o entre en contacto con las partes calientes del horno.
- No desenchufe el artefacto tirándolo del cable de alimentación.
- No deje el cable de alimentación cerca o en contacto con fuentes de calor o bordes filosos.
- No use cables de extensión. Si acepta la responsabilidad de hacerlo, use solamente un cable de extensión que tenga un enchufe puesto a tierra, que esté en buenas condiciones y que sea adecuado para la potencia del artefacto.
- Desenchufe el artefacto cuando no esté en uso.

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable, enchufe o artefacto en agua u otro líquido.
- No coloque el artefacto cerca a ninguna fuente de calor o elementos eléctricos. No coloque el artefacto encima de otros artefactos.
- Use las asas y los botones; use guantes para horno de ser necesario.
- Tenga cuidado cuando abra y cierre la puerta de su horno: cualquier descarga violenta o tensión excesiva causada por variaciones de temperatura podría romper las partes de vidrio. Estas partes están hechas de vidrio templado para evitar cualquier riesgo y así evitar un peligro para el usuario.
- Nunca coloque las placas sobre el vidrio de su horno cuando esté abierto.
- Si alguna parte del producto entra en contacto con el fuego nunca intente extinguir el fuego con agua. Desenchufe el artefacto y no abra la puerta. apague las llamas con un paño húmedo.
- No guarde ningún producto inflamable cerca o debajo del mueble donde esté ubicado el artefacto.
- No opere el artefacto bajo una pared, repisas o cerca de materiales inflamables como persianas, cortinas, paños...
- No use el artefacto como una fuente de calor.
- Nunca coloque papel, cartón o plástico en el artefacto y nunca coloque nada encima de él (utensilios, rejilla, objetos, platos calientes luego de haberlos cocinado).
- No coloque papel de aluminio bajo el artefacto para proteger la superficie de trabajo, ni tampoco entre los elementos calefactores, ni en contacto con las paredes o elementos internos, porque corre el riesgo de dañar gravemente el horno o la superficie de trabajo.
- Nunca inserte nada en los ductos de ventilación ni los obstruya.
- No use ningún producto de limpieza potente (especialmente raspadores con bicarbonato de soda), ni lana de acero o paños abrasivos.
- Antes de conectarlo a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión eléctrica sea compatible con la que se indica en el producto (127 V o 220 V).
- En caso de que el producto tenga accesorios, sepa que deben adquirirse por separado.

- El uso de piezas o accesorios que no sean originales de fábrica puede causar accidentes personales, dañar el producto y afectar su funcionamiento y resultará en una pérdida de la garantía.
- Cuando conecte o desconecte el enchufe de la toma, verifique que sus dedos no entren en contacto con las clavijas para evitar choque eléctrico.
- No deje el producto encendido o conectado al enchufe cuando se ausente, incluso por momento y especialmente cuando haya niños cerca. Se recomienda que se supervise a los niños para garantizar que no se queden jugando con el producto.
- Para evitar sobrecarga eléctrica, no conecte otros dispositivos a la misma toma usando adaptadores o extensiones, y evite así daños a los componentes del producto y causando accidentes graves.

Este aparato está diseñado solamente para uso doméstico. Cualquier uso comercial, uso inapropiado o incumplimiento con las instrucciones, el fabricante no acepta responsabilidad y la garantía podría no aplicarse.

Foto	Peso	 Posición (1 o 2)	Precaliente el horno antes de la cocción (Min) (i)	Temperatura	Tiempo
 (iii)	x 2	2	5	230	10 mins
	130 g	1	5	230	30 mins
	x 2	2	-	230	3-5 mins para niveles medios (ii)
	180 g	1	5	230	12 - 14 mins
	160 g	1	5	230	6 - 8 mins
	x 6	2	-	230	 4 mins + 3 mins
		2	-	230	8 mins
	280 g	2	-	230	12 mins
	x 6	1	5	160	30 mins
	200 g	1	10	160	16 mins

(i) Precaliente el horno antes de la cocción

(ii) Nivel medio

(iii) No cocine pescado directamente sobre la rejilla, siempre use la bandeja de horno.

ARNO GARANTÍA LIMITADA

 : www.arno.com.br

Este producto **es reparable** por ARNO durante y después del periodo de garantía.

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web de ARNO www.arno.com.br

La garantía

Este es un producto garantizado por ARNO en los países mencionados en la lista de Garantía ARNO adjunta, contra defectos de fabricación o en los materiales durante **1 año** a partir de la fecha de compra.

La garantía que ARNO emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía del fabricante cubre todos los costes de restitución del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de ARNO, se podrá sustituir el producto defectuoso por un equivalente o superior en lugar de repararlo podrá sustituir el producto defectuoso, en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de ARNO y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

Condiciones y exclusiones

La garantía ARNO únicamente será de aplicación durante 1 año, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de ARNO. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de ARNO (www.arno.com.br) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

ARNO no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de ARNO, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- La utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado
- La calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse con arreglo a las instrucciones de uso)
- El acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto (excluyendo los aparatos con características específicamente diseñadas para insectos)
- Daños mecánicos, sobrecarga
- Uso profesional o comercial
- Daños o malos resultados debidos a un voltaje o frecuencia equivocados
- Accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- Daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista.

La garantía ARNO se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- a) La garantía ARNO no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras especificaciones técnicas locales.
- b) El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si ARNO no comercializa localmente el producto.
- c) En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía ARNO se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, **siempre que sea posible**.

Derechos legales de los consumidores

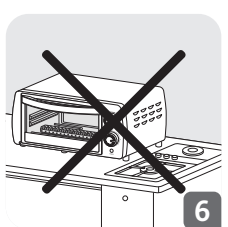
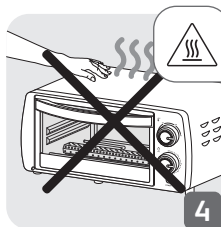
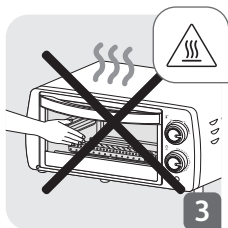
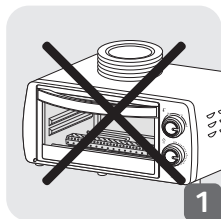
La garantía ARNO no afecta a los derechos legales de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

Fecha de compra:..... Sello del Distribuidor:.....

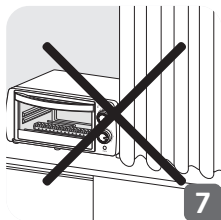
Referencia del Producto:.....

Nombre y dirección de almacén:.....

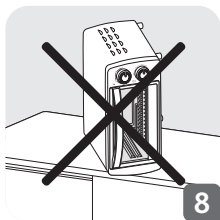
.....



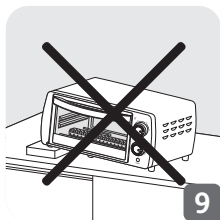
- 1 **PT:** Nunca coloque quaisquer pratos sobre o vidro do seu forno quando ele estiver aberto.
ES: Nunca coloque ningún plato sobre el cristal del horno cuando este esté abierto.
- 2 **PT:** Este aparelho não foi projetado para ser embutido em mobiliário. Coloque o seu forno sobre uma superfície estável e resistente ao calor ou sobre uma unidade de cozinha que possa tolerar uma temperatura de no mínimo 90° C.
ES: Este aparato no ha sido diseñado para ser encastrado en ningún mueble. Coloque el horno sobre una superficie de trabajo estable y resistente al calor o sobre un mueble de cocina que pueda resistir una temperatura de 90 °C como mínimo.
- 3 **PT:** Durante a utilização do produto o vidro da porta ficará quente. Cuidado!
ES: Durante el uso del aparato, el cristal de la puerta se calentará. Tome las precauciones necesarias para no quemarse.
- 4 **PT:** Durante a utilização a parte superior do equipamento pode ficar quente. Cuidado!
ES: Durante el uso, la superficie del aparato puede calentarse. Tome las precauciones necesarias para no quemarse.
- 5 **PT:** Durante a utilização as laterais do equipamento podem ficar quentes. Cuidado!
ES: Durante el uso, los laterales del aparato pueden calentarse. Tome las precauciones necesarias para no quemarse con los laterales del producto.
- 6 **PT:** Não coloque o aparelho perto de qualquer fonte de calor ou junto a quaisquer elementos elétricos. Não coloque o aparelho em cima de qualquer outro aparelho.
ES: No coloque el aparato cerca de ninguna fuente de calor ni junto a ningún elemento eléctrico. No coloque el aparato encima de ningún otro aparato.



7



8



9

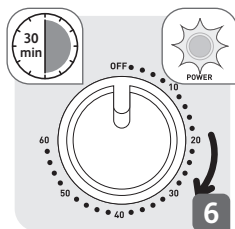
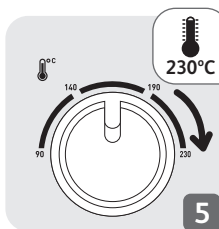
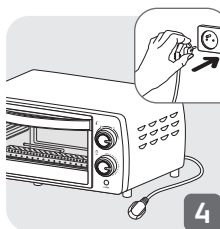
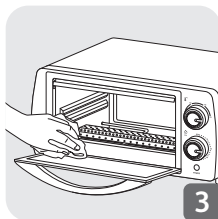
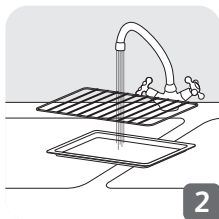
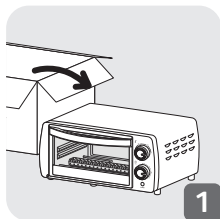


10

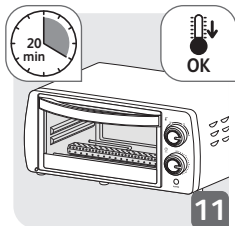
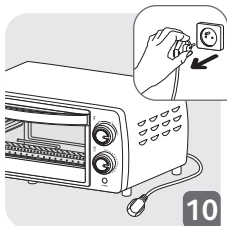
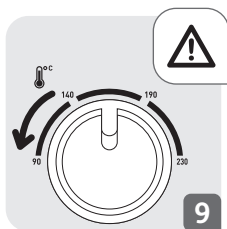
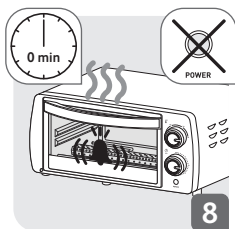
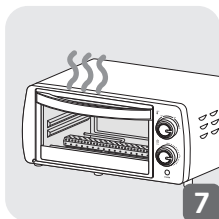


11

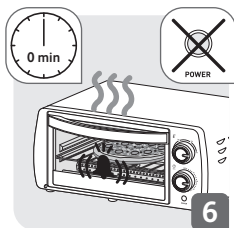
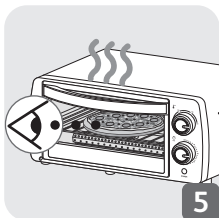
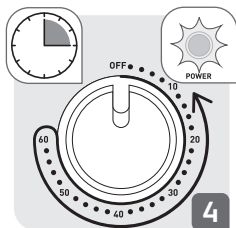
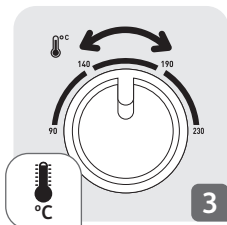
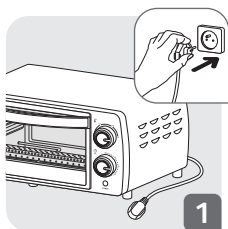
- 7 PT:** Não opere o aparelho sob uma parede, prateleiras ou perto de materiais inflamáveis, como persianas, cortinas, cortinados.
ES: No utilice el aparato bajo ningún mueble de pared o estante ni cerca de materiales inflamables, como persianas, cortinas, visillos, etc.
- 8 PT:** Não posicione o produto com a parte superior ou lateral apoiado contra a superfície de apoio.
ES: No coloque el producto con la parte superior o los laterales apoyados sobre la superficie de apoyo.
- 9 PT:** Sempre apoie o produto em superfície plana.
ES: Apoye siempre el producto sobre una superficie plana.
- 10 PT:** Não coloque o equipamento próximo de produtos inflamáveis.
ES: No coloque el aparato cerca de productos inflamables.
- 11 PT:** Preste atenção ao abrir e ao fechar a porta do seu forno: qualquer choque violento ou pressão excessiva causada por variações de temperatura podem quebrar as partes de vidro. Essas partes são feitas de vidro temperado, para evitar qualquer risco de estilhaço e, portanto, de riscos ao usuário.
ES: Tenga cuidado al abrir y cerrar la puerta del horno, ya que cualquier impacto violento o presión excesiva debida a las variaciones de temperatura pueden romper las partes de cristal. Dichas partes están fabricadas con cristal templado para evitar cualquier riesgo de astillamiento y, por lo tanto, para evitar riesgos para el usuario.



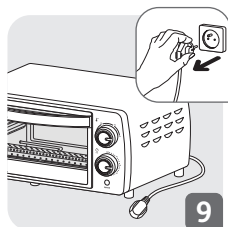
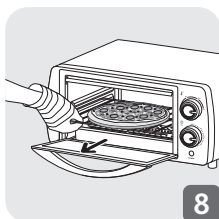
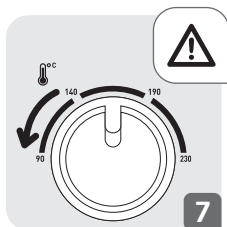
- 1 **PT:** Retire o produto da embalagem com cuidado. Leia todas as instruções de uso e os avisos de segurança, seguindo-os com atenção.
ES: Saque con cuidado el producto del embalaje. Lea todas las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad siguiéndolos con atención.
- 2 **PT:** Lave todos os acessórios com água morna e sabão. Enxágue e seque com cuidado.
ES: Lave todos los accesorios con agua tibia y jabón. Enjuáguelos y séquelos con cuidado.
- 3 **PT:** Limpe a parte interna do aparelho com um pano seco.
ES: Limpie la parte interna del aparato con un paño seco.
- 4 **PT:** Antes de ligar o plugue na tomada, certifique-se de que a tensão elétrica (voltagem) é compatível com a indicada no produto (127 V ou 220 V). Para remover todos os possíveis resíduos de fabricação, deixe o aparelho funcionando vazio por 20 minutos.
ES: Conecte el horno eléctrico a la toma. Antes de conectarlo a la toma de corriente y asegúrese de que la tensión eléctrica (voltaje) sea compatible con la que se indica en el producto (127 V o 220 V). Para retirar todos los posibles restos de la fabricación, deje funcionar el aparato vacío durante 20 minutos.
- 5 **PT:** Ajuste o termostato na temperatura 230°C.
ES: Ajuste el termostato en la temperatura máxima: 230 °C.
- 6 **PT:** Ajuste o timer para 30 minutos. A luz indicadora de energia acenderá, indicando que o forno elétrico está aquecendo.
ES: Ajuste el temporizador en 30 minutos. La luz indicadora de energía se va a encender, indicando que el horno eléctrico se está calentando.



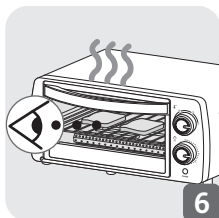
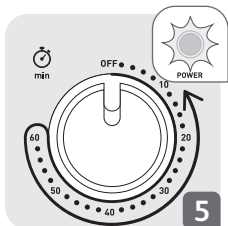
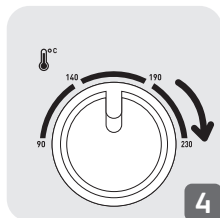
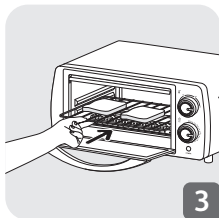
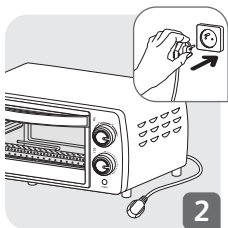
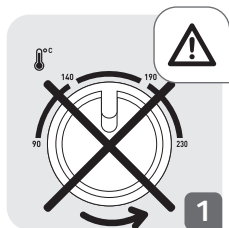
- 7 PT:** Talvez escape alguma fumaça do forno. Isto é normal e vai desaparecer gradativamente com o uso.
ES: Es posible que el horno desprenda algo de humo. Se trata de algo normal y desaparecerá gradualmente con el uso.
- 8 PT:** Quando o temporizador parar, a luz indicadora de funcionamento desligará e o forno desligará automaticamente.
ES: Cuando se detenga el temporizador, se apagarán automáticamente la luz indicadora de funcionamiento y el horno.
- 9 PT:** Em seguida, gire o botão de controle de temperatura para a posição mínima.
ES: A continuación, gire el mando de control de la temperatura hasta la posición mínima.
- 10 PT:** Retire o produto da tomada (rede elétrica) quando não estiver em uso.
ES: Desconecte el producto de la toma de corriente (red eléctrica) cuando deje de utilizarlo.
- 11 PT:** Aguarde o forno esfriar durante 20 minutos.
ES: Espere durante 20 minutos a que el horno se enfríe.



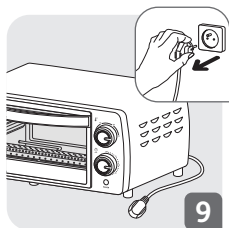
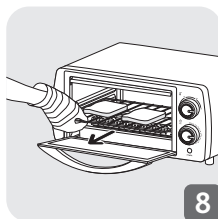
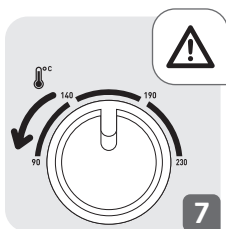
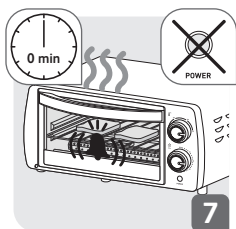
- 1 **PT:** Ligue o forno elétrico na tomada. Antes de ligar o plugue na tomada, certifique-se de que a tensão elétrica (voltagem) é compatível com a indicada no produto (127 V ou 220 V).
ES: Conecte el horno eléctrico a la toma. Antes de conectarlo a la toma de corriente y asegúrese de que la tensión eléctrica (voltaje) sea compatible con la que se indica en el producto (127 V o 220 V).
- 2 **PT:** Se for necessário preaquecer, aguarde o tempo indicado e em seguida coloque o alimento na grade, usando uma assadeira adequada.
ES: Si fuera necesario precalentarlo, espere el tiempo indicado y a continuación coloque los alimentos en la rejilla usando una bandeja para hornear adecuada.
- 3 **PT:** Posicione termostato na temperatura desejada.
ES: Ajuste el termostato en la temperatura deseada.
- 4 **PT:** Ajuste o timer com o tempo desejado de cozimento. A luz indicadora de energia ligará e o cozimento iniciará.
ES: Ajuste el temporizador con el tiempo deseado de cocción. La luz indicadora de alimentación se encenderá y se iniciará la cocción.
- 5 **PT:** Monitore o alimento e, para melhores resultados, gire-o.
ES: Vigile los alimentos y, para mejores resultados, deles la vuelta.



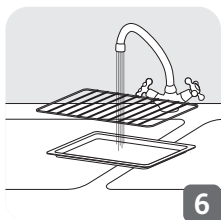
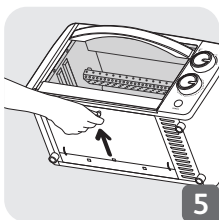
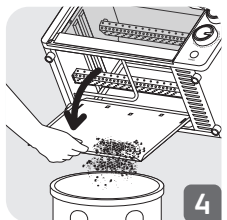
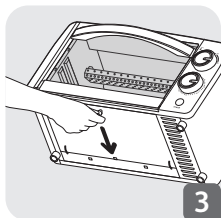
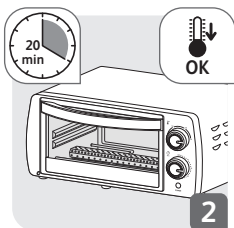
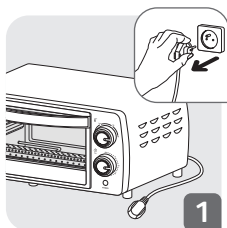
- 6 PT:** Quando o temporizador parar, a luz indicadora de funcionamento desligará e o forno desligará automaticamente.
ES: Cuando se detenga el temporizador, se apagarán automáticamente la luz indicadora de funcionamiento y el horno.
- 7 PT:** Assim que o seu alimento estiver cozido e o temporizador desligado, lembre-se de posicionar o termostato na temperatura mínima.
ES: En cuanto sus alimentos estén cocidos y el temporizador apagado, recuerde poner el termostato en la temperatura mínima.
- 8 PT:** Retire os alimentos do forno utilizando luvas e materiais adequados para proteger suas mãos da superfície quente.
ES: Saque los alimentos del horno utilizando guantes y materiales adecuados para proteger sus manos de las superficies calientes.
- 9 PT:** Retire o produto da tomada (rede elétrica) quando não estiver em uso.
ES: Desconecte el producto de la toma de corriente (red eléctrica) cuando deje de utilizarlo.



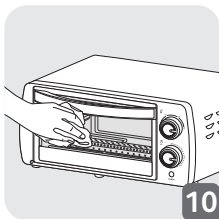
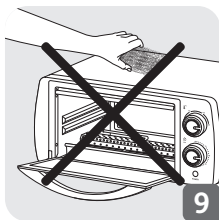
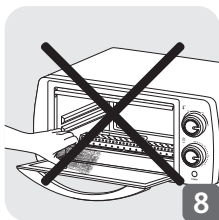
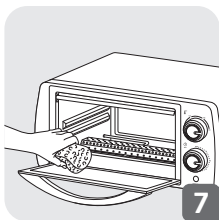
- 1 **PT:** Antes de ligar o produto na rede elétrica, certifique-se de que o termostato está posicionado na posição mínima.
ES: Antes de enchufar el producto a una red eléctrica, asegúrese de que el termostato esté colocado en la posición mínima.
- 2 **PT:** Antes de ligar o plugue na tomada, certifique-se de que a tensão elétrica (voltagem) é compatível com a indicada no produto (127 V ou 220 V).
ES: Conecte el horno eléctrico a la toma. Antes de conectarlo a la toma de corriente y asegúrese de que la tensión eléctrica (voltaje) sea compatible con la que se indica en el producto (127 V o 220 V).
- 3 **PT:** Coloque os alimentos na grelha ou em assadeiras adequadas.
ES: Coloque los alimentos en la parrilla o en las bandejas adecuadas.
- 4 **PT:** Ajuste o termostato com a temperatura máxima, 230° C.
ES: Ajuste el termostato en la temperatura máxima: 230 °C.
- 5 **PT:** Gire o temporizador botão até 60 minutos, em seguida, gire o disco no sentido anti-horário até o tempo desejado. A luz indicadora de energia ligará e o cozimento se inicia.
ES: Gire el control del temporizador hasta la posición de 60 minutos y, a continuación, gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta seleccionar el tiempo que desee. La luz indicadora de alimentación se encenderá y se iniciará la cocción.



- 6 **PT:** Monitore o alimento e, para melhores resultados, gire-o.
ES: Vigile los alimentos y, para mejores resultados, deles la vuelta.
- 7 **PT:** Quando o temporizador parar, a luz indicadora de funcionamento desligará e o forno desligará automaticamente.
ES: Cuando se detenga el temporizador, se apagarán automáticamente la luz indicadora de funcionamiento y el horno.
- 8 **PT:** Lembre-se de posicionar o termostato na temperatura mínima quando o forno não estiver em uso.
ES: Recuerde poner el termostato en la temperatura mínima cuando el horno no esté en uso.
- 9 **PT:** Retire os alimentos do forno utilizando luvas e materiais adequados para proteger suas mãos da superfície quente.
ES: Saque los alimentos del horno utilizando guantes y materiales adecuados para proteger sus manos de las superficies calientes.
- 10 **PT:** Retire o produto da tomada (rede elétrica).
ES: Desconecte el producto de la toma de corriente (red eléctrica).



- 1 **PT:** Desconecte o aparelho da tomada (rede elétrica).
ES: Desconecte el aparato de la toma de corriente (red eléctrica).
- 2 **PT:** Deixe-o esfriar completamente antes de limpar ou guardar.
ES: Déjelo que se enfríe por completo antes de limpiarlo o guardarlo.
- 3 **PT:** Para esvaziar o coletor de lixo:
- coloque o forno na parte superior de uma lixeira;
- abra a gaveta pressionando o botão.
ES: Para vaciar el recolector de basura:
- Ponga el horno en la parte superior de un basurero;
- abra el cajón pulsando el botón.
- 4 **PT:** Despeje as migalhas na lixeira.
ES: Tire las migajas al basurero.
- 5 **PT:** Feche a gaveta novamente.
ES: Cierre el cajón.



- 6 PT:** Limpe todos os acessórios com água e detergente.
ES: Lave todos los accesorios con agua y detergente.
- 7 PT:** As paredes internas do forno são antiaderentes e podem ser limpas com facilidade usando-se água e detergente. Uma passada rápida de esponja é suficiente para limpar a parte externa do aparelho.
ES: Las paredes internas del horno son antiadherentes y se pueden limpiar fácilmente con agua y detergente. Una rápida pasada con una esponja es suficiente para limpiar la parte externa del aparato.
- 8 PT:** Não use produtos de limpeza agressivos (principalmente limpadores de forno ou esponjas de metal ou abrasivas) na porta de vidro.
ES: No utilice productos de limpieza agresivos (principalmente productos limpiadores para hornos o estropajos metálicos o abrasivos) en la puerta de cristal.
- 9 PT:** Não use produtos de limpeza para metais (aço inoxidável, cobre, etc.) na superfície esmaltada.
ES: No use productos de limpieza para metales (acero inoxidable, cobre, etc.) en la superficie esmaltada.
- 10 PT:** Limpe a porta de vidro, as superfícies esmaltadas ou laqueadas e as partes translúcidas com uma esponja úmida e um detergente suave.
ES: Limpie la puerta de vidrio, las superficies esmaltadas o lacadas y las partes translúcidas con una esponja húmeda y un detergente suave.

ARNO LIMITED GUARANTEE - COUNTRY LIST

		
BOLIVIA	Weidling Av. Santos Dumont 3er anillo, casillia de correos 2062 Santa Cruz	(591) 355-6424
BRASIL BRAZIL	Avenida Industrial Alda Bernardes de Faria de Silva nº 1881 – Galpão 1 BL até 6 BL e 9 BL até 11 BL – Itatiaia Itatiaia/RJ Cep : 27537-000	(11) 2060 9777
PARAGUAY	N.G.O. Rca. Dominicana y Via Ferrea Asuncion	(595) 21 288 00 00
URUGUAY	Carrau Av Damaso Antonio Larranaga,3444 Montevideo	(598) 2508 6751

PT

p. 3 – 8

ES

p. 9 – 14